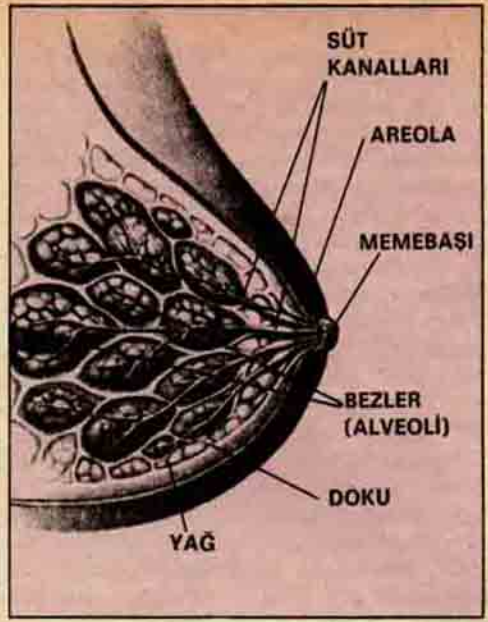


BEN ESİNİN GÖĞSÜYÜM

J. D. RATCLIFF

Bir zamanlar ben bütün insan neslini beslerdim. Bununla beraber bana ne gözle bakılırsa bakılısın bugün de bir harikayımdır.



Ben kadınlığın en çok göze çarpan bir göstergesiyimdir. Fakat bugün bir çokları benim bir güzellik aracı ve kadın benliğinin bir dayanağı olmaktan fazla birşey düşünmezler. Aslında ben hakkımda bu düşünülenlerden bir hayli önemliyimdir. Asıl benim oluş nedenim şaşırtıcı, hatta hemen olağanüstü denebilecek kimyasal bir değişimi gerçekleştirebilmemdir. Buda kanı süte çevirmektir.

Ben Esin'in göğsüyüm. (*) (Çoğu kadınlarda sol göğüs sağdakinden biraz büyüktür.) Bir zamanlar insan neslinin yaşamını bana bağlı idi. Esin'in ilkel kadın celeri için gebelik normal haldi ve peşpeşe çocuk doğururlardı. O zaman da bu kadınların göğüslerinden, çocuk doğurma yılları boyunca süt eksik olmaz ve hatta daha sonraları bile bu hal devam ederdi. Ölen bir annenin öksüz kalan bebeğine göğsünü verip ve yavaş yavaş gelmeye başlayan sütle onu emziren ninelere bile raslamak mümkündü.

Aslında ben tadil edilmiş ve son derece karmaşık bir ter bezinden çok değişik birşey değilim. Esin doğduktan birkaç gün sonra çalışmaya başladım. Onun annesinden aldığı hormonlar beni harekete getirerek «Ağır Sütü» üretmemi sebep oldu. Erol doğduğunda onun da göğüsleri aynı sütü üretmişlerdi. Sonra hormonların etkisi kayboldu ve ben de uykuya daldım. Esin 12 yaşına ginceye kadar uyudum.

Sonra hormonların sihirli değneği harekete geçti. Esin'in yumurtalıkları olgunlaştı ve bunların ürettiği hormonların dürtüsüyle ben gelişmeye başladım. Yağ tabakaları - evet ben daha çok yağdan ibaretimdir, toplanmaya ve ben şişmeye başladım. Meme başım büyüdü. Meme başımı çevreleyen hale kısmı (Areola) daha koyu bir renk aldı.

Bezel (guddeli) yapım benim en ilginç kısmımı teşkil eder 17 tane bağımsız süt üreten ünitem vardır. Bazı kadınlarda bu ünitemlerin sayısı daha çok, bazılarında da daha azdır. Bunların yapısı biraz çilek çalısına benzer. Çilekler benim, sayısı on binleri bulan Alveoli'lerimi (Bal peteği gözüne benzer yuvalarımı) teşkil ederler. Buralarda üretilen süt damlacıkları dallar halindeki kanallara, oradan da ana kanallara akar. 17 ana kanalın ucu memebaşında son bulur. Yağ tabakam benim bu nazik yapım için gerekli tecrit ve korumayı sağlar. Ayrıca beni bir arada tutan dokuya da sahibim. Bu dokulardan yapılmış olan bağlar beni tıpkı içime yerleştirilmiş bir sütiyen gibi, Esin'in göğüs duvarlarına bağlar.

Ben hemen hemen tamamıyla hormonların kontrolü altındayım. Esin adet görmeye başlamadan önce bu hormonlar benim büyümemi ve duyarlı olmamı sağladı. Benim asıl önemli devrem Esin'in ilk gebeliğiyle başladı. Bebekle döl yatağı

arasındaki bağlantıyı sağlayan Plasenta (Eş) nin hasıl ettiği hormonlar beni uyardı. Estrojen hormonu süt kanal sistemimin gelişmesini ve Projestrojen hormonu da çileğe benzer Alveoli'lerimin (süt üretim hücrelerimin) gelişip yayılmasını sağladı. Kan damarları şebekemde bu arada genişledi. Yüzeyime yakın mavi damarlarım görünmeye başladı. ağırlığım bir misli arttı. Doğum yaklaştıkça ben de bir çeşit ev temizliğine koyuldu. O zamana kadar Alveoli'lerim sert hücre malzemesiyle dolmuştu. Bunları çözeltmek ve süt için yer hazırlamak gerekiyordu.

Esin'in çocuğu doğduğu zaman yeni bir hormon üretimi başladı. Bu Esin'in beyin altındaki Hipofiz bezinin ürettiği Prolaktin idi. Bu dikkate değer hormon sütümün akışını sağladı.

Doğumdan sonraki ilk dört gün Kolostrom denen sarımtırak sulu bir sıvı verdim. Bu sıvının Esin'in bebeği için pekaz besleyici bir özgürlüğü vardı. Bebek kilo kaybediyor ve bundan da esin kaygılanıyordu. Amma ben ne yaptığımı biliyordum. Kolostrom bebeğin sindirim organlarının balgamdan ve başka kalıntılardan temizlenmesine yardım ediyordu. Ayrıca benim durumumda bu sıvı (yeni doğan çocuğu, kızamık, boğmaca ve Esin'in çocukken geçirdiği kızıl gibi öldürücü hastalıklardan koruyucu antikorları da kapsamaktaydı. Beşinci günde Esinin bebeğinde iç temizliği tamamlanmış ve bebek hakiki beslenmeye hazır hale gelmişti. Eşim ve ben günde yaklaşık yarım litre süt üretiyorduk. Bunu yapmak için hergün galonlar delusu kanın içimizde dolaşması lazımdı. Alveoli'm kandan glikozu veya kan şekerini alıyor, bunu kimyacıların en ustası olan Enzim'lerim, laktoz'a veya çocuk vücuduna yarayacak başka şekerlere dönüştürür. Bebeğin büyümesi ve doku onarımları için gerekli olan kazein blokları ile başka karmaşık süt proteinlerinin yapımında kullanılan amino asitler için de aynı şey söz konusudur. Yağlar başka değişimlere konu olur. Kan dolaşımı sırasında alveoli'm madenleri, özellikle kemik teşekkülü için kalsiyumu ve sağlık için önemli olan vitamini toplar.

Esin çocuğunun süt emmesinden ötürü şeklimin bozulacağından korkuyordu. Bu korkusu yersizdi. Çocuk emzirmenin iç sütiyemindeki şeritleri uzatmak gibi bir etkisi yoktu. Aerola'mın koyulaştığını ve kalınlaştığını, bu kısımda memebaşımın acı

verici çatlamasını önleyecek yeni, yağlayıcı yağ bezlerinin teşekkül ettiğini farkediyordu. Memebaşım dikleşebilen dokularından yapılmıştır. Esin bebeği göğsüne aldığı zaman bu doku sertleşir ve bebeğin küçük ve aç ağzı için tutulabilir bir hal alır. İlginç olan yapım nedeniyle emişe derhal cevap verilir. Meme başımın hemen altında bulunan ağaç dalını andırır süt kanalları açılarak birer küçük çeşme halini alır ve bunlardan akan süt bebeğin açlık duyularını dindirir.

Bu ilk ve küçük süt akımı hemen durabilirdi. Ancak meme başım bir takım duygusal bezlerle bezenmiş olup, bunlar aracılığıyla Esin'in ta uzaklardaki hipofiz bezine haberler gider. 30 saniye içinde hipofiz bezi oksitosin hormonunu Esin'in kan dolaşımına boşaltmak suretiyle, gerekli cevabı verir. Bu madde bir kez Alveoli'me ulaştımı bürümcek gibi ince ve sık dokunmuş iç kas cidarlarım sıkışıp daralarak sütü dışarıya fıskırtır. Bundan sonra da bebeğin emmesine lüzum kalmadan, sadece ağzına fıskıran sütü içmesi kâfi gelir. Ürettiğim süt tam bebeğin ihtiyacına karşılık verecek nitelikte olup bunun içindir ki biz göğüsler, kadınların kendi çocuklarını emzirmelerini arzu ederiz İnek sütü bir dereceye kadar süt çocuklarının ihtiyacını karşılayacak durumdadır. Fakat hiçbir zaman anne sütünün yerini tutamaz.

Süt vermenin başka faydaları da vardır. Örneğin Esin'in döl yatağının ritmik hareketlerle büzülüp daralmasını, böylelikle de gebelik sırasında bebeğin muhafaza edecek büyüklükten tekrar normal armut büyüklüğüne dönüşmesini sağlar. Büzölmeler aynı zamanda kanama tehlikesini azaltır ve Esin'e hafif bir cinsel zevk verir.

Süt gelmesinin başlangıcında eşimle birlikte günde bir litreden biraz az süt üretirizki, bu da üç kilo ağırlığındaki bir bebeğe yetişir. Fakat bebek büyüdükçe bizim de üretimimiz artar ve bazı kadınlarda bu artış günde üç litreye yükselir. Sütümün bileşimi de zaman zaman değişebilir. Bebeğin kemik ve kan teşekkülü için fazla kalsiyuma ihtiyaç varsa, sütümün kalsiyum kapsamı da hemen yükselir.

En sonunda, doğumdan iki ay sonra Esin süt vermekten usanırsa da, ben bu işi altı ay daha sürdürebilirim. Küçük ve aç bir ağzın uyarımı olmadığı zaman bezlerim tekrar uykuya dalırlar ve ben de eski normal ağırlığıma dönerim.

Ben ne gibi hastalıklarla karşılaşabili-
rim sorusuna gelince, bunlar pek fazla de-
ğildir. Sorunlarımdan belki en yaygın ola-
nı bizlerin ya çok büyük veya çok küçük
oluşumuzdur. Şükürki Esin'in bu çeşit bir
sorunu yoktur. Benim normal ağırlığım 170
gramdır. Esin 42 yaşında olmasına rağmen
ben şeklimi ve dikliğimi muhafaza etmek-
teyim. Eğer Esin bu konuda talihli bir ka-
dın olmasaydı bir operatörün yardımına
ihtiyaç duyabilirdi Fakat ben çok küçük
olsaydım ozaman belki Esin, başkalarin-
dan duyduğu şekilde, göğüslerine sıvı si-
likon iğnesi yaptırmak isterdi, amma ken-
dini bilen bir doktor da bunu yapmayı
reddederdi. Bu usule mücade edilmeme-
lidir, çünkü bu sıvı madde bir organdan
ötekine geçebilir, ciddi ve tehlikeli has-
talıklara sebep olabilir. Bununla beraber
plantasyon ve başka şekilde yapılan sili-
kon protezleri emniyetli ve tatmin edici
olup, göğüsleri büyötmek için son yıllarda
kullanılmaktadır. Yağ transplantasyonu
bir ara denenmişse de şimdi bu usul ter-
kedilmiştir.

Öte yandan çok büyük göğüsleri düzelt-
mek daha zor olup önemli ameliyatı ge-
rektirir. Bu durumlarda yağın ve derinin
fazlası ve çoğukez kilolarcası kesilip alınır.
Göğüse tekrar şekil verilir ve meme-
başı da en uygun bir yere, dördüncü ka-
burganın üstüne dikilir.

Karşılaşabileceğim en büyük tehlike
Kanser'dir. Ben bu hastalığa karşı, Esin'in
vücudundaki organların hepsinden daha
çok duyarlıyım. Kadınlarda kanser yü-
zünden meydana gelen ölümlerin başlıca
nedeni de göğüs kanseridir. Şükretmek ge-
rekirki bu felâketten kaçınmak için Esin'in
yapabileceği çok şeyler vardır. Esin her-
halde kendi kendine göğüslerini muayene
usulü hakkında birşeyler duymuştur. Biraz
pratik yapmakla kendisi de bu konuda, ba-
zan doktorların bile farkına varamayacak-
ları küçük yumruları hissedecek kadar
meleke sahibi ve bir uzman olabilir. Bu-
nun için Esin sırtüstü yatağa uzanıp sol
omuzunun altına bir yastık koymalı ve sağ
elinin üç parmağının iç tarafıyla sol göğ-

sünü iyice muayene etmelidir. Bundan
sonra yastığı sağ omuzunun altına koyma-
lıve sağ göğsünü sol eliyle muayene etme-
lidir, Bunu ayda birkez belirli bir günde
-diyelimki aybaşı geçtikten iki gün sonra-
ra- yapmalıdır. Bundan başka göğüsleri-
her hangi birinde bir çukurluk meydana
gelip gelmediğine de dikkat etmelidir. Çün-
kü kanser dokusu, göğüsün başka taraf-
larının yapısına yaptığı etki nedeniyle ufak
bir çukurlaşmaya sebep olabilir. Meme-
başının normal durumunu biraz değiştirme-
si de dikkat etmeyi gerektiren bir işaret
sayılmalıdır.

Esin bende bir yumru veya şişlik far-
kettiği zaman hemen paniğe kapılmama-
lıdır. Bunun kanserli olması ihtimali üçte
birden azdır. Bununla beraber hemen bir
doktora gitmeli, bazı kadınların yaptığı
gibi, beklememelidir. Eğer kanser varsa
ve erken teşhis edilmişse, hastaların yüz-
de 85 ine enaz beş yıl yaşama olanağı sağ-
layan çeşitli ameliyat imkânları vardır.

Esin yakında Menopoz (adet kesilmesi)
devresine girecektir. O zaman bana, be-
bekliğimde olanlar tersine olmaya başla-
yaacaktır. Tam olmamakla beraber, yağ
depolarımdan bir kısmını kaybedeceğim.
Bezel yapım solmaya ve hemen hemen
kaybolmaya başlayacak ve ben büzülece-
ğim.

İşte bunlar da hemen hemen benim hi-
kâyemi teşkil etmektedir. Dünyaya aktif
ve üretici bir yaşantı için getirildim.
Amma her ne kadar bana hayran olunsa
da, birinci derecede bir dekorasyon, bir
süs unsuru olarak görülmekten üzgünüm.
Bununla beraber, bugünün genç anneleri-
nin son zamanlarda, çocukları emzirerek
besleme konusunda bir geriye dönüş eği-
limi göstermelerinden de çok memnunum.
Onlara daha çok sağlık ve kuvvet dilerim.

(*) Esin 42 yazında bir ev kadını olup, bundan önce-
ki Bilim ve Teknik dergilerinde, çeşitli vücut or-
ganların çoğu heriki cinsiyet için ayıdır.

READERS DIGEST'ten
Çeviren: GALİP ATAKAN

*Ben büyük babamın kim olduğunu bilmiyorum, benim asıl ilgilendi-
ğim onun torununun ne olacağıdır.*

ABRAHAM LINCOLN